Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 October 2010
Russian
Original: English

**Шестьдесят пятая сессия**
Пункт 58 повестки дня

# Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

## Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

*Докладчик*: г-н Мохаммад Вали **Наими** (Афганистан)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. На своем 1-м заседании 30 сентября 2010 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам, касающимся деколонизации (пункты 55–59 повестки дня). Общие прения по этим пунктам состоялись на 2, 6 и 7-м заседаниях 4, 8 и 11 октября (см. A/C.4/65/SR.2, 6 и 7). Комитет принял решение по пункту 58 на своем 7-м заседании 11 октября (см. A/C.4/65/SR.7).

3. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Генерального секретаря (A/65/67).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/65/L.3

4. На 7-м заседании 11 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4.65/L.3), представленный



Просьба отправить на вторичную переработку

Алжиром, Аргентиной, Ганой, Египтом, Китаем, Кубой, Нигерией, Объединенной Республикой Танзания и Сингапуром. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Таиланд и Того.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/65/L.3 без голосования (см. пункт 6).

# III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

6. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

## Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

*Генеральная Ассамблея*,

*ссылаясь* на свою резолюцию 64/100 от 10 декабря 2009 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки[1], подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

*сознавая* важность содействия прогрессу в области образования жителей несамоуправляющихся территорий,

*будучи твердо убеждена*, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из несамоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[1];

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям несамоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

---

[1] A/65/67.

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.